

---

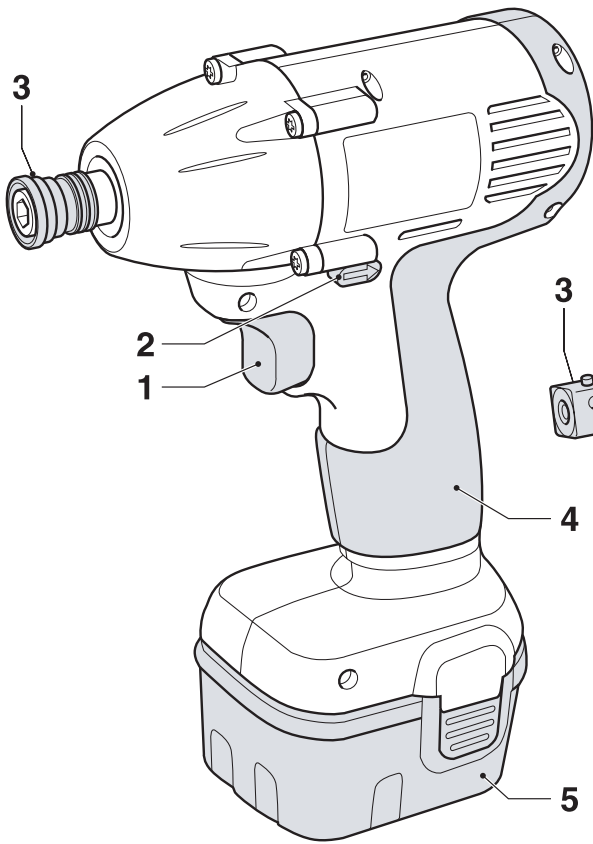
# **DEWALT**

---

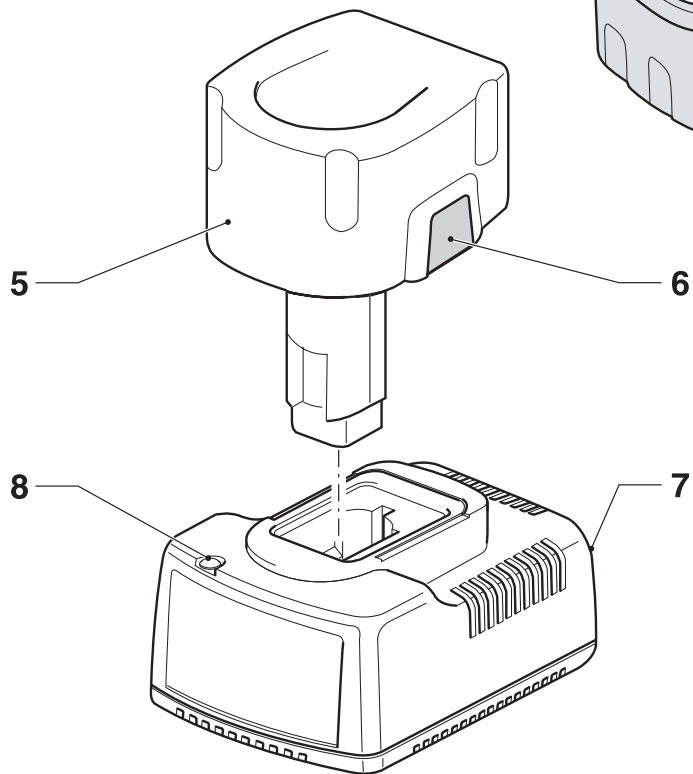
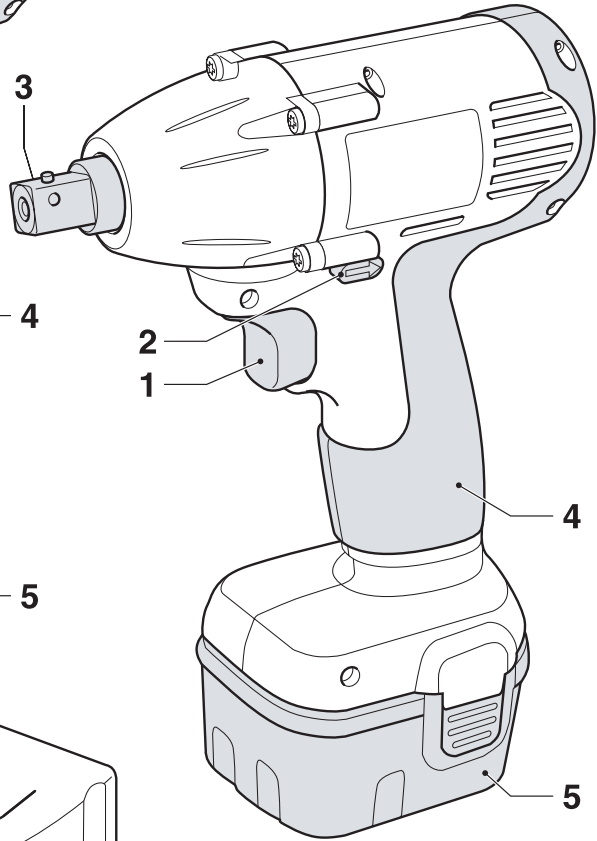
559122-65 CZ

**DW052**  
**DW053**

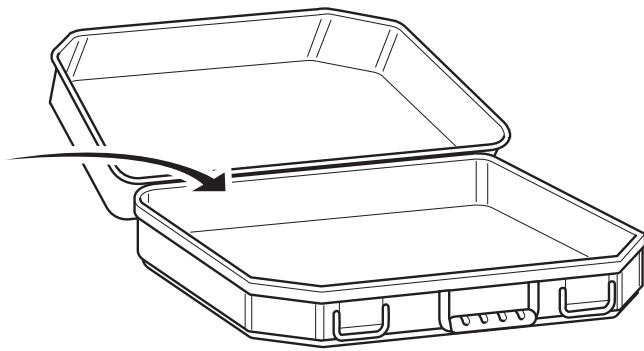
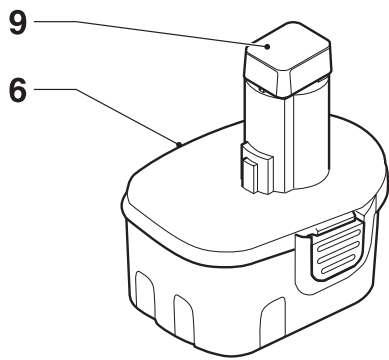
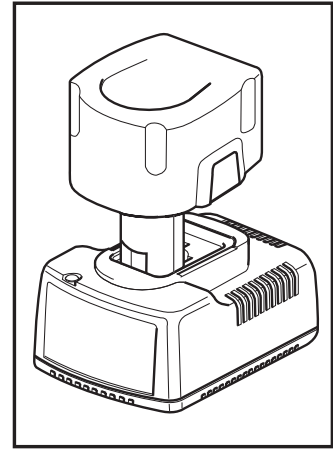
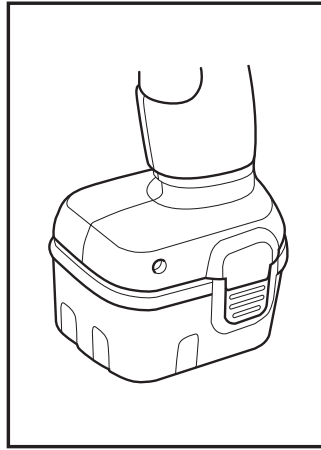
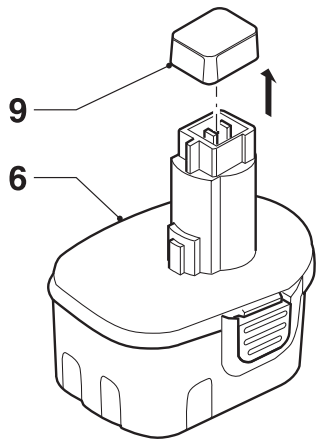
# DW052



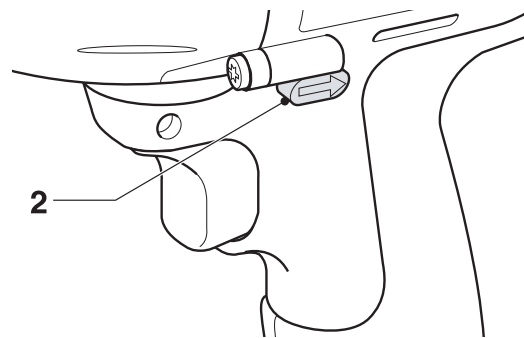
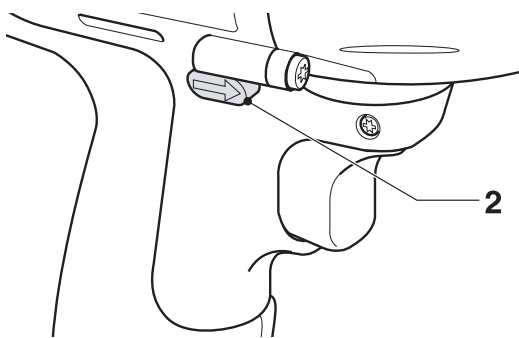
# DW053



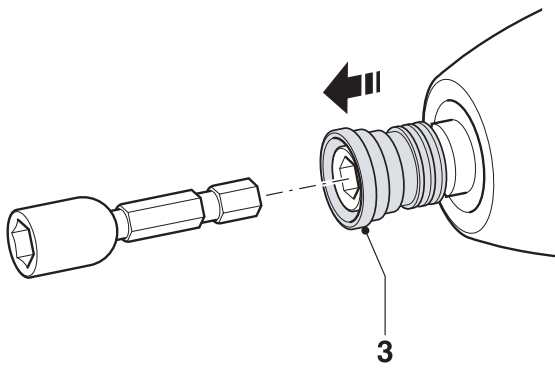
**A**



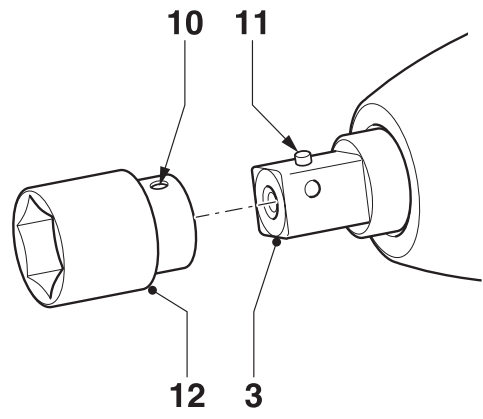
**B**



**C**



**D**



**E**

# AKUMULÁTOROVÝ RÁZOVÝ UTAHOVÁK

## Gratulujeme!

Zvolil jste si nářadí DEWALT. Léta zkušeností ve rozvoji a inovacích produktů činí firmu DEWALT jedním z nejspolehlivějších partnerů profesionálních uživatelů výkonného nářadí.

## Technické údaje

	DW052	DW053
Napětí	V 12,0	12,0
Otáčky v nezatíženém stavu	min <sup>-1</sup> 0-2,400	0-2,400
Údery	min <sup>-1</sup> 0-3,000	0-3,000
Maximální krouticí moment	Nm 115	160
Upnutí nástroje	1/4	1/4
	šestihran	čtyřhran
Velikost šroubu	M5-M12	M6-M16
Hmotnost (bez akumulátoru)	kg 1,07	1,07

Akumulátor	DE9071	DE9037
Typ akumulátoru	NiCd	NiMH
Napětí	V 12,0	12,0
Kapacita	Ah 2,0	3,0
Hmotnost	kg 0,68	0,7

Nabíječka	DE9107	DE9116
Napětí sítě	V <sub>AC</sub> 230	230
Čas nabíjení	min. 60	60
Hmotnost	kg 0,4	0,42

Pojistky: 230 V 10 A síťová

Následující symboly vás budou provázet celým návodem:



Označuje nebezpečí úrazu, ztráty života nebo nebezpečí poškození nářadí v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.



Označuje nebezpečí elektrického šoku.

## Balení obsahuje

Balení obsahuje:

- 1 Akumulátorová rázový šroubovák/ utahovač
- 2 Akumulátor
- 1 Nabíječka

- 1 Sada nástrojů
- 1 Návod k obsluze
- 1 Podrobný náčrtek

- Kontrolujte případná poškození nářadí, součástí a doplňků, které mohly vzniknout transportem zařízení.
- Před zahájením provozu zařízení si najděte dostatek času na řádné pročení a pochopení tohoto návodu.

## Popis (obr. A)

Váš akumulátorový rázový šroubovák/ utahovač DE052/DE053 byl navržen pro účinné profesionální utahovací použití. Funkce rázů z něj činí obzvláště použitelný nástroj pro šroubování do dřeva, kovu a betonu.

1. Spínač plynulé změny otáček
2. Přepínač smyslu otáčení
3. Upínač nástrojů
4. Rukojeť
5. Akumulátor

## Nabíječka

Vaše nabíječka DE9107 nabíjí NiCd akumulátory DEWALT v rozsahu od 7,2 do 14,4 V. Vaše nabíječka DE9116 nabíjí NiCd/ NiMH akumulátory DEWALT v rozmezí od 7,2 do 18 V.

5. Akumulátor
6. Zajišťovací tlačítka
7. Nabíječka
8. Kontrolka nabíjení (červená)

## Elektrická bezpečnost

Elektrický motor je navržen pouze pro jedno napětí. Každá změna napětí akumulátoru musí být v souladu s napětím uvedeným na štítku. Také zajistěte, aby napětí Vaší nabíječky bylo v souladu s napětím elektrické sítě.



Vaše nabíječka DEWALT je dvojitě izolovaná v souladu s normou EN 60335.

## Výměna síťové zástrčky

Pokud Vaše síťová zástrčka potřebuje vyměnit a Vy jste osoba kompetentní to učinit, postupujte dle níže uvedeného návodu. Pokud si nevěříte, kontaktujte Vašeho autorizovaného opraváře DEWALT nebo kvalifikovaného elektrikáře.

## Použití prodlužovacího kabelu

Prodlužovací kabel by neměl být používán pokud to není nezbytně nutné. Použijte schválený prodlužovací kabel vhodný pro vstupní výkon Vaší nabíječky (viz.technické údaje). Minimální velikost vodiče je 1 mm<sup>2</sup> a maximální délka kabelu je 30 m.

## Montáž a nastavení



Před montáží a nastavováním vyjměte akumulátor.



Před vyjímáním akumulátoru vždy přístroj vypněte. Používejte jen akumulátory a nabíječky DEWALT.

### Akumulátor (obr. A a B)

#### Nabíjení akumulátoru (obr. A)

Pokud nabíjíte akumulátor poprvé, nebo po dlouhém skladování, lze jej nabít jen na 80% kapacity. Po několika nabití a vybití dosáhne akumulátor plné kapacity. Před nabíjením akumulátoru vždy zkontrolujte přívod elektrické energie. Pokud přívod elektrické energie funguje a akumulátor se přesto nenabije, dejte svou nabíječku opravit autorizovanému servisu DEWALT. Během nabíjení mohou být nabíječka i akumulátor horké na dotyk.

To jsou běžné podmínky a neukazují na žádnou závadu.



Nenabíjejte akumulátor při okolních teplotách < 4° C a > 40° C. Doporučená teplota pro nabíjení je přibližně 24° C.

- Pro nabití akumulátoru (5) jej vložte do nabíječky (7), jak je ukázáno na obrázku a zastrčte nabíječku do sítě. Ujistěte se, že je akumulátor v nabíječce správně usazen. Červená kontrolka nabíjení (8) bude blikat. Po přibližně 1 hodině blikat přestane a zůstane rozsvícená. Akumulátor je tímto nabitý. Akumulátor může být z nabíječky kdykoliv vyjmut nebo může opustit zapojenou nabíječku na libovolně dlouhou dobu.

#### Zasouvání a vyjímání akumulátoru

- Zasouvejte akumulátor do úchytu dokud se nezacvakne na místo.
- Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte dvě zajišťovací tlačítka (6) současně a vytáhněte akumulátor z držáku.

#### Kryt akumulátoru (obr. B)

Ochranný kryt je určen k ochraně kontaktů vyjmutého akumulátoru. Bez tohoto ochranného krytu mohou volně ležící kovové předměty způsobit zkrat kontaktů, což může způsobit požár či poškození akumulátoru.

- Sejměte ochranný kryt (9) akumulátoru (6) před jeho vkládáním do nabíječky nebo náradí.
- Nasadte ochranný kryt akumulátoru na kontakty okamžitě po jeho vyjmutí z nabíječky nebo náradí.



Před skladováním či přenášením vyjmutého akumulátoru se přesvědčete, zda je na něm nasazen ochranný kryt.

#### DW052 – Vkládání a vyjmutí nástavce (obr. A a D)

Náradí používá 1/4“ upínacího systému se zajišťovacím rukávem.

- Zatáhněte za zajišťovací rukáv (3) směrem k náradí a vložte nástavec do rukávu tak daleko, jak jen to půjde. Vraťte rukáv do původní polohy, čímž zajistíte nástavec v náradí.
- Pro vyjmutí nástavce zatáhněte rukáv a silou nástavec vytáhněte.

#### DW053 – upínání a vyjímání nástavců (obr. A a E)

Náradí používá 1/2“ čtverhranného upínacího systému se zajišťovací západkou.

#### Upínání nástavců

- Nastavte díru (10) v nástavci proti západce (11) na unašeči.
- Zatlačte nástavec (12) na unašeč (3) dokud správně nezapadne na místo. Pokud je to potřebné lehce jej přitukněte.

#### Vyjímání nástavců

- Zatlačte zajišťovací západku (11) skrze díru (13) v nástavci a sejměte nástavec z unašeče.

#### Přepínač smyslu otáčení (obr.C)

- Pro volbu dopředných či zpětných otáček, použijte přepínač smyslu otáčení (2) jak je na obrázku ukázáno (viz. šipky na náradí).



Před změnou smyslu otáčení počkejte vždy až se motor úplně zastaví.

Při prvním rozběhu náradí, po změně smyslu otáčení, může být na začátku slyšet cvaknutí.

## Návod k obsluze



Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platná pravidla.

### Před zahájením provozu:

- V závislosti na Vašem náradí se přesvědčete, zda máte zvolen správný typ nástavce.
- Ujistěte se, že Váš akumulátor je plně nabitý.

### Zapínání a vypínání (obr. A)

- Ke spuštění přístroje stiskněte spínač plynulé změny otáček (1). Tlak vyvinutý na spínač plynulé změny otáček určuje otáčky přístroje.
- Pro uzamčení přístroje v uzamčené poloze přepněte přepínač smyslu otáčení (2) do středové polohy.

### Provoz (obr. A)

- Vyberte smysl otáčení pomocí přepínače (2).
- V závislosti na druhu práce použijte níže uvedené pokyny.
- Stiskněte spínač plynulé změny otáček (1).
- Po utažení zjistěte kroučící moment pomocí momentového klíče

### Šroubování

- Vložte šroubovák nástavce do hlavy šroubu.
- Udržujte náradí v rovině se šroubem, použitím dopředných otáček přístroje pokračujeme dokud se šroub nedotkne pracovní plochy.

### Utahování šroubů a matic

- Nasuňte nástavec na hlavu šroubu nebo matku.
- Udržujte přístroj v rovině se šroubem.

### Utahovací čas

Tento nástroj utáhne mnoho šroubů během jen pár vteřin. Správný čas utahování vzhledem k momentu musí být dán zkušenostmi.



Nadměrné utahování může způsobit zničení šroubováku nástavce a hlavy šroubu.

Se svým náradím používejte je speciální rázové doplňky. Pro vhodné doplňky kontaktujte svého prodejce.

## Údržba

Vaše zařízení DEWALT je navrženo k dlouhodobé činnosti s minimální údržbou. Nepřetržitý uspokojivý provoz závisí na správné péči a pravidelném čištění.



### Mazání

Váš přístroj nepotřebuje žádné dodatečné mazání.



### Čištění

- Před čištěním měkkým hadříkem nabíječku odpojte od sítě
- Před čištěním přístroje vyjměte akumulátor.
- Udržujte ventilační mřížku čistou.

## Životní prostředí



### Akumulátor

Pokud nastanou poruchy dodávky výkonu při jednodušších pracovních úkonech, musí být akumulátory s dlouhou životností nabity.

- Vybijte akumulátor úplně a poté jej vyjměte z náradí.
- Články NiMH a NiCd jsou recyklovatelné. Odevzdejte je svému prodejci nebo nejbližší recyklační stanici. Vybrané akumulátory budou recyklovány nebo zlikvidovány vhodným způsobem.

## ES Prohlášení o shodě



DDW052/DW053

DEWALT prohlašuje, že tyto výrobky jsou navrženy ve shodě s normami 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50260, EN 60335, EN 55014-2, EN 55014-1, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Pro více informací prosíme kontaktujte firmu DEWALT na níže uvedené adrese, nebo nahlédněte na zadní stranu tohoto návodu.

Hladina akustického tlaku splňuje normy 86/188/EEC, 98/37/EEC a EN 292-2, měřeno dle EN 50260.

	DW052	DW053
$L_{pA}$ (akustický tlak) dB(A)*	93	93
$L_{WA}$ (akustický výkon) dB(A)	106	106

\*na uši obsluhy

Pro řádnou ochranu sluchu použijte přiměřené ochranné pomůcky.

Stálé zrychlení zatíženého výstupu dle EN 50260: 5,26 m/s<sup>2</sup>

Vedoucí výroby a vývoje  
Horst Großmann  
DEWALT, Richard-Kinger.Straße 40,  
D-65510, Idstein, Germany

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

Pro zmenšení možnosti újmy na zdraví, požáru a elektrického šoku vždy při používání hnacího nářadí dodržujte bezpečnostní omezení platná ve Vaší zemi. Před zahájením provozu nářadí si pozorně přečtěte tento návod. Uchovejte tento návod k budoucímu nahlédnutí.

### Všeobecně

- **Udržujte pracovní prostor čistý.** Znečištěné prostory a pracovní stoly mohou způsobit nehody.
- **Mějte na paměti okolní pracovní prostředí.** Nevystavujte nářadí otevřenému dešti. Nepoužívejte je ve vlhkých a mokřích podmínkách. Udržujte pracovní prostor dobře osvětlený (250 – 300 Lux). Nepoužívejte nářadí v prostorech se zvýšeným rizikem požáru či výbuchu jako např. v přítomnosti hořlavých látek a plynů.
- **Chraňte před dětmi.** Nedopusťte, aby se v pracovním prostoru vyskytovali děti, návštěvníci nebo zvířata a zajistěte, aby se nedotýkali přírodního kabelu.
- **Vhodně se oblečte.** Neoblekejte si volné oblečení či šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých se částech nářadí. Pokud máte dlouhé vlasy, chraňte je vhodnou pokrývkou hlavy. Pokud pracujete venku, upřednostňujte práci v rukavicích a protiskluzové obuvi.
- **Osobní ochrana.** Vždy používejte ochranné brýle. Pokud může činnost zvířit prach či jiné částice, vždy použijte ochrannou protiprachovou masku. Pokud mohou být tyto částice horké, vždy si oblečte i žáruvzdornou zástěru. Po celou dobu používejte ochranu sluchu.
- **Nikdy nezacházejte příliš daleko.** Po celou dobu se držte na dobrém povrchu a udržujte dobrou rovnováhu.
- **Buďte pozorní.** Dívejte se co děláte. Používejte běžné cítění. Nikdy nepracujte s nářadím, jste li unaveni.
- **Zajistěte součást.** Pro uchycení součásti použijte svěrky nebo svěrák. Je to bezpečnější a zachovává to obě ruce volné k práci s nářadím.
- **Připojte zařízení pro odvod prachu.** Pokud je dostupné zařízení pro uchycení odvodu prachu, nebo jiné podobné zařízení, zajistěte, aby byl odvod prachu připojen a řádně používán.



- **Vyjměte povolovací klíče a kličky.** Před zahájením provozu vždy zajistěte, aby byly všechny povolovací klíče či kličky z náradí vyjmuty.
- **Použijte vhodné nástroje.** Vhodné nástroje jsou popsány v tomto návodu. Nezatěžujte malé nástroje a příslušenství prací určenou pro nástroje pro těžký provoz. Nástroj vykoná lépe a bezpečněji tu práci, pro kterou byl navržen. Nezatěžujte nástroje přespříliš.  
**Varování!** Použití jakéhokoliv jiného příslušenství, doplňků či úkonů než je doporučeno tímto návodem může způsobit újmu na zdraví.
- **Kontrolujte části před poškozením.** Před použitím pečlivě zkontrolujte náradí i přívodní kabel před poškozením. Kontrolujte souosost a tvar pohybujících se součástí, poškození součástí, poškození ochranných krytů a spínačů a dalších okolností, které mohou způsobit poruchu funkce náradí. Zajistěte, aby bylo náradí používáno správně a k činnosti, pro něž je určeno. Nepoužívejte náradí pokud je jakákoliv je ho část zničena či poškozena. Nepoužívejte náradí, pokud jeho spínač nefunguje. Všechny zničené nebo poškozené součásti nechte vyměnit autorizovaný servis DEWALT. Nikdy je nevyměňujte sami.
- **Vyjměte akumulátor.** Předtím, než necháte náradí bez dozoru, je vypněte a počkejte než přejde do klidu. Pokud není náradí používáno, či při výměně jakýchkoliv jeho součástí nebo doplňků, vyjměte akumulátor.
- **Předejděte nechtěnému spuštění náradí.** Nepřenášejte náradí s prstem na jeho spínači. Před vložením akumulátoru se přesvědčete, zda je přístroj vypnutý.
- **Skladování nepoužívaného náradí.** Pokud není náradí používáno, musí být uskladněno na suchém místě bezpečně z dosahu dětí.
- **Pečlivě náradí opatrujte.** Pro lepší a bezpečnější výkony udržujte náradí v dobrém stavu a čisté. Postupujte dle návodu na údržbu a výměnu doplňků. Udržujte všechny rukojeti a spínače suché a čisté od oleje a mazacích tuků.
- **Opravy.** Zařízení je v souladu s platnými bezpečnostními pravidly. Nechte zařízení opravovat jen techniky autorizovaného servisu DEWALT. Opravy mohou být

prováděny jen kvalifikovanou osobou a s použitím originálních náhradních dílů. Nedodržení těchto pravidel může uživateli způsobit reálné nebezpečí.

### **Bezpečnostní pravidla pro nabíječky a akumulátory**

- Používejte pouze akumulátory určené pro použití v daném typu zařízení.
- Před vložením akumulátoru do nabíječky se ujistěte, že je suchý a čistý.
- Akumulátor smí být nabíjen jen nabíječkou pro jeho nabíjení doporučenou. Nesprávné použití může způsobit elektrický šok, přehřátí, či únik elektrolytu akumulátoru.
- Nikdy nenoste nabíječku za její přívodní kabel. Za účelem vypojení zástrčky nikdy netahejte za přívodní kabel. Chraňte přívodní kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
- Při likvidaci akumulátoru vždy postupujte dle návodu uvedeného na zadní straně tohoto návodu.
- Pokud nejsou používány, musí být nabíječky a akumulátory uskladněny na suchém místě bezpečně z dosahu dětí.

### **Další bezpečnostní pravidla pro akumulátory**



Nebezpečí požáru! Chraňte kontakty vyjmutého akumulátoru před případným zkratem. Nikdy neskladujte nebo nepřenášejte akumulátory bez krytů umístěných na kontaktech akumulátorů.

- Elektrolyt akumulátoru, 25-30% roztok hydroxidu draselného může být zdraví škodlivý. Při styku s pokožkou ji okamžitě opláchněte vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, jako je například citrónový džus nebo ocet. V případě kontaktu s očima je dostatečně vyplachujte čistou vodou po dobu minimálně 10 minut. Navštivte lékaře.
- Za žádných okolností se nepokoušejte otevřít obal akumulátoru.

## Nálepky nabíječek a akumulátorů

V závislosti na symbolech použitých v tomto návodu, jsou na nabíječkách a akumulátorech použity následující symboly:



Akumulátor se nabíjí.



Akumulátor je nabitý.



Vadný akumulátor.



Nekontaktujte s vodivými objekty.



Nenabíjejte poškozené akumulátory.



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte pouze s akumulátory DEWALT, akumulátory jiných značek mohou prasknout, způsobit úraz a poškození.



Nevystavujte vodě.



V případě poškození přírodního kabelu jej okamžitě vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot 4°C až 40°C.



S ohledem na životní prostředí likvidujte akumulátor dle platných předpisů.



Akumulátory nevystavujte otevřenému ohni.



Jedn hodinová nabíječka.

## Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Až nebudete váš výrobek DEWALT dále potřebovat nebo uplyne doba jeho životnosti, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Zařízení zlikvidujte podle platných pokynů o třídění a recyklaci odpadů.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků Vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje možnost sběru a recyklace použitých výrobků DEWALT po ukončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím vaše nářadí jakémukoliv autorizovanému servisu Black & Decker, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Adresu vašeho nejbližšího autorizovaného střediska DEWALT naleznete na zadní straně tohoto návodu. Seznam servisních středisek DEWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

## Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoko kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodního nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby (**24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost**) bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT a s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím nebo přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je vysloveně doporučeno jako vhodné k použití spolu s přístrojem DEWALT.
- Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolnou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, pilové kotouče, brusný papír, apod.) ani na příslušenství přístroje poškozené opotřebením.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si ho proto spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Black & Decker

Klásterského 2  
143 00 Praha 4 - Modřany  
Česká republika

tel: +420 244 402 450  
fax: +420 241 770 204  
[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)

Právo na případné změny vyhrazeno.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Klásterského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)

[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)

[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)

[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)

[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

**BAND SERVIS**

Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)

